

**INHALT**

<b>Einführung</b> .....	1
Kurze Beschreibung .....	1
Sicherheitshinweise .....	1
Allgemeine Hinweise .....	2
<b>Leistungsmerkmale und Funktionen</b> .....	3
Ansicht von Vorn .....	3
Ansicht von Hinten .....	3
Ansicht von Links .....	4
Ansicht von Rechts .....	4
Ansicht von Oben .....	4
LCD-Anzeige .....	5
Uhrzeit-Modus .....	5
Diktiergerät-Modus .....	5
<b>Vorbereitung zum Einsatz</b> .....	6
Packungsinhalt .....	6
Batterien einlegen .....	6
<b>Der Einsatz des digitalen Diktiergerätes</b> .....	7
Uhrzeit-Modus .....	7
Datum und Zeit einstellen .....	7
Alarmfunktion "Ein" oder "Aus" .....	8
Alarmzeit einstellen .....	8
Alarmton ausschalten .....	8
Diktiergerät-Modus .....	9
Nachrichten aufnehmen .....	9
Index-Markierung während der Aufnahme setzen .....	9
"FULL" (VOLL) erscheint in der Anzeige .....	10
Nachrichten wiedergeben .....	10
Funktionen während der Wiedergabe .....	10
Nachrichten mit Index-Markierungen wiedergeben .....	11
Abschnittwiederholung einer Nachricht .....	11
Nachrichtenanspielung .....	12
Nachrichten löschen .....	12
<b>Diktiergerät-Einstellungen</b> .....	13
Einstellungen für Sprachaufnahme ändern .....	13
VERZEICHNIS-Einstellungen (aktuelles Verzeichnis) .....	14
MODUS-Einstellungen (Aufnahmequalität) .....	14
MIC-Einstellungen (Mikrofonempfindlichkeit) .....	14
VOX-Einstellungen (sprachaktivierte Aufnahme) .....	14

Tastenquittung Einstellung (Piepton) .....	14
<b>Laser-Pointer</b> .....	14
Der Einsatz des Laser-Pointers .....	14
Verriegeln der Laser-Taste .....	15
<b>Weitere Funktionsmerkmale</b> .....	15
Tastenverriegelung .....	15
Rücksetzung des Gerätes .....	15
Der Einsatz der [RESET]-Taste (Rücksetzen) .....	15
Vollständige Rücksetzung .....	15
Anschluss eines externen Kopfhörers.....	16
Anschluss eines externen Mikrofons.....	16
<b>Fehlersuche</b> .....	16
<b>Technische Daten</b> .....	18
<b>Über Oregon Scientific</b> .....	18

## EINFÜHRUNG

### KURZE BESCHREIBUNG

Vielen Dank für den Kauf des digitalen Voice-Recorders VR383 mit Laser-Pointer von Oregon Scientific™. Das VR383 ist nicht nur klein, sondern auch einfach zu bedienen, und eignet sich somit ideal zur Aufnahme von Notizen, Besprechungen und Diskussionen. Mit dem VR383 können Sie bis zu 198 Kurzaufnahmen mit einer Gesamtdauer von bis zu 136 Minuten festhalten, und die Aufnahmen in 2 getrennten Verzeichnissen speichern. Die Aufnahmen bleiben auch bei einem Batteriewechsel erhalten, da dieses Gerät einen Permanentspeicher für die Aufnahme verwendet. Weitere Eigenschaften des Gerätes sind:

- **Index-Markierung**  
Unterstützt Sie bei der Suche nach einem gewünschten Abschnitt innerhalb einer Nachricht.
- **Abschnittswiederholung**  
Ermöglicht das wiederholte Anhören eines Abschnittes einer Nachricht.
- **MIC-Empfindlichkeitseinstellung (Auto, Hoch oder Niedrig)**  
Garantiert eine gute Aufnahmequalität, unabhängig von der Stimmlautstärke.
- **Sprachaktivierte Aufnahme (VOX)**  
Erkennt Sprechaktivität und beginnt und beendet Aufnahmen automatisch.
- **Nachrichtenanspielung (die ersten 5 Sekunden einer Nachricht)**  
Unterstützt Sie bei der Suche nach einer Nachricht.
- **Laser-Pointer**  
Für den Einsatz als Zeigergerät bei Tagungen und Präsentationen.
- **Uhrzeit mit Alarm**  
Zeigt die Uhrzeit und die tägliche Alarmzeit an.

### SICHERHEITSHINWEISE

Um den ordnungsgemäßen Einsatz Ihres Diktiergerätes zu gewährleisten, sollten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise und die in der Bedienungsanleitung gegebenen Hinweise beachten. Die nachfolgenden Warnhinweise sind wichtige Informationen, und sollten zu jederzeit beachtet werden.

#### ⚠ ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Versuchen Sie niemals dieses Diktiergerät selbst zu reparieren. Treten Sie stets mit Ihrem Fachhändler oder unserer Kundendienstabteilung in Verbindung, wenn Ihr Produkt einmal repariert werden muss.

- Beachten Sie stets alle Sicherheitshinweise bei der Handhabung von Batterien aller Arten. Batterien können Verletzungen, Verbrennungen oder Sachschäden bei Kontakt mit leitenden Materialien, oder explosiven Stoffen verursachen.
- Dieses Diktiergerät ist ein empfindliches Präzisionsgerät. Versuchen Sie niemals das Gerät zu zerlegen. Sie setzen sich dadurch der Gefahr schwerer, elektrischer Stromschläge aus.
- Tauchen Sie das Diktiergerät niemals in Wasser.
- Berühren Sie unter keinen Umständen die elektrischen Schaltkreise dieses Diktiergerätes, da Sie sich dadurch der Gefahr von elektrischen Stromschlägen aussetzen könnten.
- Behandeln Sie LCD-Anzeigen mit besonderer Vorsicht, da die darin enthaltene Flüssigkeit gesundheitsschädlich sein kann.
- Bewahren Sie das Diktiergerät niemals an Orten auf, wo dieses durch den Einfluss von Regen, Schnee, Sand oder durch starke Magnetfelder beschädigt werden könnte.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht in Flugzeugen oder in Krankenhäusern. Durch den Einsatz dieses Diktiergerätes können empfindliche Steuersysteme und Diagnosegeräte gestört werden.
- Setzen Sie dieses Diktiergerät niemals schweren Erschütterungen während der Aufnahme aus.

### Reinigen des Diktiergerätes

#### Reinigung

Display	Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
Gehäuse	Mit einem feuchten Tuch reinigen; sofort abtrocknen.

- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdüner oder ähnliche Reinigungsmittel zur Reinigung Ihres Diktiergerätes, da diese das Gerät schwer beschädigen könnten, und solche Schäden nicht durch die Garantie abgedeckt sind.
- Achten Sie darauf, dass die LCD-Anzeige nicht mit harten Gegenständen in Kontakt kommt oder zerkratzt wird, da diese leicht beschädigt werden kann.

### Aufbewahrung des Diktiergerätes

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Diktiergerät heraus, wenn dieses voraussichtlich längere Zeit nicht im Gebrauch sein wird. Nehmen Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung aus dem Etui heraus, und bewahren Sie dieses an einem gut belüfteten Ort auf, um Schimmelschäden zu verhindern.
- Überprüfen Sie alle Funktionen des Diktiergerätes nachdem dieses längere Zeit nicht im Einsatz war, um sicher zu stellen, dass das Gerät noch voll funktionsfähig ist.
- Sie sollten das Diktiergerät in regelmäßigen Abständen testen und Reinigen.

### ALLGEMEINE HINWEISE

#### Erklärung zur Haftungsrückweisung

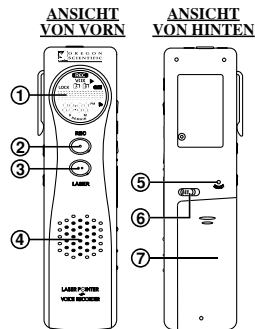
Oregon Scientific übernimmt keinerlei Haftung für jedwede Folgeschäden (wie z. B. Kosten für Aufnahmen oder Einkommensverluste durch Aufnahmen), die möglicherweise durch die fehlerhafte Funktion dieses Gerätes entstehen könnten.

Oregon Scientific übernimmt keinerlei Haftung für Verletzungen, Tod, Sachschäden oder andere Ansprüche jedweder Art, die durch den absichtlichen oder unbeabsichtigten Missbrauch oder falsche Verwendung dieses Produktes entstanden sein könnten. Dieses Gerät ist mit Sicherheitsvorrichtungen versehen, wie z.B. einem Laser-Sicherheitsschalter, um den Anwender vor möglichen Gefahren durch den Laserstrahl zu schützen. Oregon Scientific übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch den Einsatz des Gerätes für Zwecke entstanden sein könnten, die von den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecken abweichen, sowie für jedwede Schäden, die durch unerlaubte Modifikationen am Gerät entstanden sind.

### Hinweise zum Urheberrecht

Stimmen und andere Tonaufnahmen, die mit diesem Diktiergerät erstellt werden, dürfen ohne die Zustimmung der jeweiligen Eigentümer in keiner Weise so verwendet werden, dass diese Urheberrechte verletzen, vorausgesetzt die Aufnahmen werden ausschließlich für den Privatgebrauch erstellt. Beachten Sie, dass darüber hinaus auch Einschränkungen für Aufnahmen bei Vorführungen, Unterhaltungsveranstaltungen und Ausstellungen bestehen könnten, auch dann, wenn die erstellten Aufnahmen ausschließlich für den Privatgebrauch beabsichtigt sind. Wir weisen den Benutzer hiermit des weiteren darauf hin, dass die Übertragung von elektronisch gespeicherten, urheberrechtlich geschützten Daten ebenfalls nur innerhalb urheberrechtlich festgelegter Grenzen zulässig ist.

## LEISTUNGSMERKMALE UND FUNKTIONEN

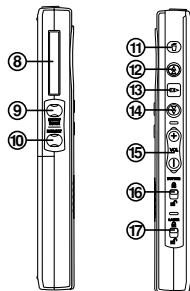


### ANSICHT VON VORN

1. **LCD-Statusanzeige**  
Anzeige der verschiedenen Betriebsanzeigen.
2. **REC-Aufnahmetaste**  
Aufnahmen starten und beenden.
3. **LASER-Taste**  
Einschalten des Laserstrahls.
4. **Lautsprecher**

### ANSICHT VON HINTEN

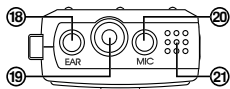
5. **RESET-Öffnung (Rücksetzen)**  
Rücksetzung aller Einstellungen auf die Werksvorgaben.
6. **BATTERIEFACH-VERRIEGELUNG**  
Sichert das Batteriefach gegen unbeabsichtigtes Öffnen.
7. **Batteriefach**  
Enthält die Batterien für den Betrieb.

**ANSICHT VON LINKS**     **ANSICHT VON RECHTS**

**ANSICHT VON LINKS**

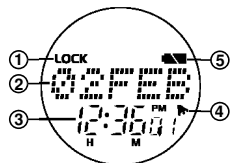
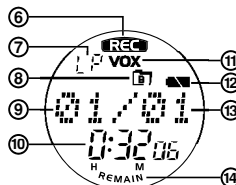
8. Befestigungs-Clip
9. **MODUS/INDEX-Taste**
  - MODUS: Betriebsmodus einstellen.
  - INDEX:
    - Setzen einer Index-Markierung während der Aufnahme.
    - Setzen einer Index-Markierung während der Wiedergabe für die Wiedergabewiederholung.
10. **ANZEIGE/SET-Taste (DISP/SET)**
  - DISP: Auswahl der Informationen in der LCD-Anzeige.
  - SET: Eingabe und Bestätigung verschiedener Einstellungen.

**ANSICHT VON RECHTS**

11. **ERASE-Taste (Löschen)**  
Nachrichten löschen
12. **REVIEW-Taste (Wiederholen)**  
Wiederholen von Nachrichten, oder weiter zur nächsten Nachricht.
13. **PLAY-Taste (Wiedergabe)**  
Abspielen einer Nachricht.
14. **SKIP-Taste (Überspringen)**  
Weiter zur nächsten Nachricht.
15. **[VOL+ / VOL-]-Taste (Lautstärke)**  
Einstellungen/Lautstärke
16. **TASTENVERRIEGELUNG-Schalter**  
Sichert alle Bedientasten gegen unbeabsichtigtes Betätigen.
17. **LASER LOCK-Verriegelungstaste**  
Sichert die **LASER**-Taste gegen unbeabsichtigte Betätigung.

**ANSICHT VON OBEN**

**ANSICHT VON OBEN**

18. **Kopfhörer-Anschlussbuchse**
19. **Laserstrahl-Ausgang**
20. **Mikrofon-Anschlussbuchse**  
Für externe Kondensatormikrofone (separat erhältlich).
21. **Mikrofon**

**LCD-ANZEIGE:**
**UHRZEIT-MODUS**

**DIKTIERGERÄT-MODUS**

**UHRZEIT-MODUS**

1. **Tastensperre-Anzeige**  
Zeigt den Status der TASTENVERRIEGELUNG an.
2. **Datumsanzeige**  
Anzeige des Datums (Tag/Monat oder Jahr)
3. **Zeitanzeige**  
Anzeige der Zeit (in HH:MM:SS; AM/PM-Format)
4. **Alarm-Symbol**  
Anzeige für Alarm "aktiviert" oder "deaktiviert".
5. **Batteriestand-Indikator**  
Anzeige des aktuellen Batteriestandes.

**DIKTIERGERÄT-MODUS**

6. **[REC] Aufnahme-Symbol**  
Eine Nachricht wird aufgenommen während das "REC"-Symbol blinkt.
7. **Aufnahmequalität-Symbol**  
Zeigt die Einstellung für Qualität und Typ der Aufnahme an.
8. **Symbol für aktuelles Verzeichnis**  
Anzeige des aktuellen Verzeichnisses, in dem Aufnahmen gespeichert werden (Verzeichnis A oder B)
9. **Aktuelle Nachricht**  
Zeigt die Nummer der wiedergegebenen Nachricht an.
10. **Aufnahmedauer**  
Zeigt die bereits abgelaufene Aufnahmezeit an.
11. **Anzeigesymbol für sprachaktivierte Aufnahme**  
Sprachaktivierte Aufnahme "aktiviert/deaktiviert".
12. **Batteriestand-Indikator**  
Anzeige des aktuellen Batteriestandes.
13. **Gesamtzahl der gespeicherten Nachrichten**  
Anzeige der Gesamtzahl der gespeicherten Nachrichten in einem Verzeichnis.
14. **Verbleibende Aufnahmezeit**  
Wenn "REMAIN" (VERBLEIBEND) angezeigt wird, zeigt die **Aufnahmezeit-Anzeige** die insgesamt verbleibende Aufnahmezeit für das Gerät an.

## VORBEREITUNG ZUM EINSATZ

### PACKUNGSINHALT

Beim Auspacken Ihres Diktiergerätes sollten Sie alle Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort aufbewahren, damit Sie das Gerät später für den Versand zu einem Reparaturbetrieb wieder einpacken können, falls nötig.

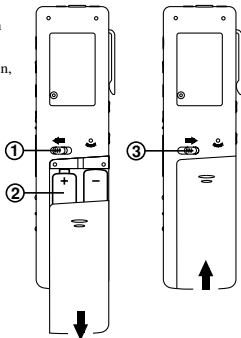
In der Versandpackung sollten enthalten sein:

- VR383 Diktiergerät mit Laser-Pointer.
- 2 Batterien der Größe "AAA" (LR03/UM-4)
- Tragetasche
- Ohrhörer (Mono)
- Bedienungsanleitung

### BATTERIEN EINLEGEN

Ihr Diktiergerät wird mit zwei Batterien des Typs "AAA" (LR03/UM-4) ausgeliefert.

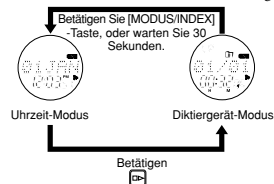
1. Schieben Sie die **Batteriefach-Verriegelung** nach links und nehmen Sie das Batteriefach ab.
2. Legen Sie zwei Batterien des Typs "AAA" (LR03) in das Batteriefach ein, und achten Sie auf die korrekte Polarität wie angegeben.
3. Setzen Sie das Batteriefach wieder auf, und schieben Sie den Riegel wieder nach rechts.
4. Das Diktiergerät fordert Sie nach dem Einlegen der Batterien automatisch zur Einstellung des Datums und der Zeit auf.



6

## DER EINSATZ DES DIGITALEN DIKTIERGERÄTES

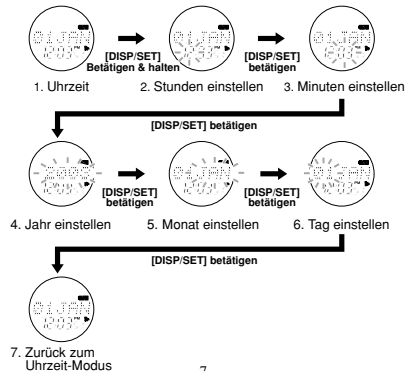
Ihr Diktiergerät verfügt über zwei Betriebsmodi: **Uhrzeit-Modus** und **Diktiergerät-Modus**. Sie können zwischen den zwei Betriebsmodi wie folgt umschalten:



### UHRZEIT-MODUS

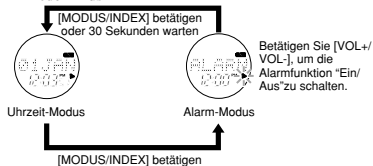
Datum und Zeit einstellen

**HINWEIS** Betätigen Sie die [VOL+/VOL-]-Taste, um die Anzeige einzustellen.



7

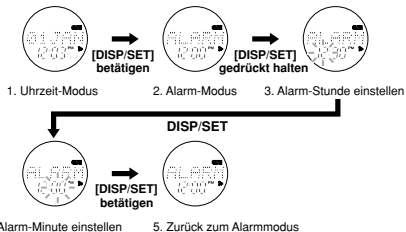
## Alarmfunktion "Ein" oder "Aus"



## Alarmzeit einstellen

Sie können die Alarmzeit wie folgt einstellen

**HINWEIS** Betätigen Sie [VOL+/  
VOL-], um die Einstellung wie gewünscht  
auszuführen.



**HINWEIS** Die Alarmfunktion wird automatisch aktiviert, sobald Sie eine Veränderung der Alarmzeit vornehmen.

## Alarnton ausschalten

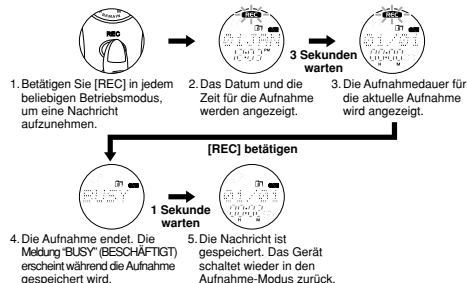
Betätigen Sie eine beliebige Taste (ausgenommen der LASER-Taste), sobald der Alarm ertönt, um den Alarnton auszuschalten. Andernfalls schaltet sich der Alarm nach 30 Sekunden automatisch ab.

**HINWEIS** Wenn das Gerät im **Diktiergerät-Modus** funktioniert wird der Alarm nicht ausgelöst wenn ein Alarm eingestellt wurde. In diesem Fall blinkt der Alarm-Indikator 30 Sekunden lang, oder solange bis Sie eine beliebige Taste betätigen.

## DIKTIERGERÄT-MODUS

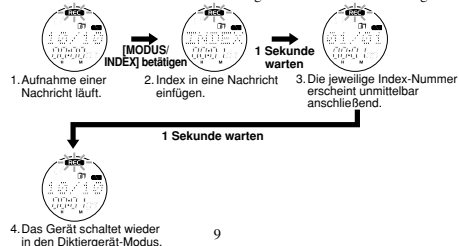
### Nachrichten aufnehmen

**HINWEIS** Betätigen Sie die [DISP/SET]-Taste während der Aufnahme einer Nachricht, um die verbleibende, mögliche Aufnahmezeit anzuzeigen. Die Meldung "REMAIN" (VERBLEIBEND) erscheint nun zusammen mit der verbleibenden Aufnahmezeit.



### Index-Markierung während der Aufnahme setzen

Sie können während der Aufnahme jederzeit Index-Markierungen setzen, so dass Sie später eine gewünschte Stelle einer Aufnahme leicht wieder auffinden können. Sie können bis zu 99 Index-Markierungen für Aufnahmen in einem Verzeichnis setzen. Sie können in einer Nachricht auch mehrere Index-Markierungen setzen. Gehen Sie wie folgt vor:



## “FULL” (VOLL) erscheint in der Anzeige

Unter folgenden Umständen erscheint die Meldung “FULL” (VOLL):

- Sie betätigen die [REC]-Aufnahmetaste, wenn der Speicher voll ist.
- Sie betätigen die [REC]-Aufnahmetaste, wenn bereits 99 Nachrichten in einem Verzeichnis gespeichert sind.
- Der Speicher wird während einer Aufnahme voll.
- Sie betätigen die MODUS/INDEX-Taste während einer Aufnahme und es wurden bereits 99 Nachrichten in einem Verzeichnis gespeichert.



**[HINWEIS]** Löschen Sie Nachrichten oder Index-Markierungen, um Speicher frei zu machen.

## Nachrichten wiedergeben

Wenn das Gerät sich im **Diktiergerät-Modus** befindet und gerade keine Aufnahme aufgenommen wird, erscheint die Nummer der Nachricht, auf die im jeweils aktivierten Verzeichnis zugegriffen wird. So spielen Sie Nachrichten ab:

1. Betätigen Sie die [SKIP]-Taste, um die nächste Nachricht auszuwählen. Betätigen Sie die [REVIEW]-Taste, um die vorherige Nachricht auszuwählen.
2. Betätigen Sie nach der Auswahl einer gewünschten Nachricht die [PLAY] Wiedergabe-Taste.

## Funktionen während der Wiedergabe

Das Diktiergerät kann während der Wiedergabe einer Nachricht verschiedene Funktionen ausführen:

Funktionen	Beschreibung
Verbleibende Abspielzeit anzeigen	[DISP/SET] während der Aufnahme betätigen.
Lautstärke einstellen	Betätigen Sie [VOL+] oder [VOL-].
Weiter zur nächsten Nachricht	Betätigen Sie [REVIEW] 1 Sekunde lang während eine Nachricht abgespielt wird.
Aktuelle Nachricht abspielen	Betätigen Sie [REVIEW], nachdem die Wiedergabe eine Sekunde lang begonnen hat.
Weiter zur nächsten Nachricht	[SKIP] betätigen.
Durch aktuelle Nachricht vorwärts suchen	[SKIP] gedrückt halten.
Durch aktuelle Nachricht rückwärts suchen	[REVIEW] gedrückt halten.

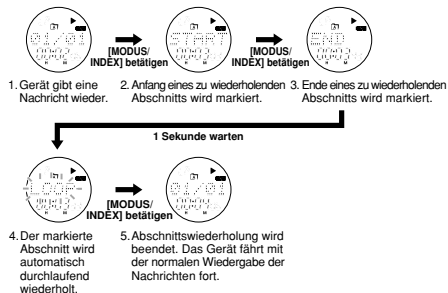
## Nachrichten mit Index-Markierungen wiedergeben

Während der Wiedergabe von Nachrichten mit Index-Markierungen stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

Funktionen	Beschreibung
Weiter zum nächsten Index	Betätigen Sie [REVIEW] während der 1. Sekunde der Wiedergabe einer Nachricht. Wenn ein Index am Anfang einer Nachricht gesetzt wurde, dann wird durch Betätigen der [REVIEW]-Taste die Nachricht von Anfang an abgespielt.
Aktuellen Index wiederholen	Betätigen Sie [REVIEW] nach einer Sekunde.
Weiter zum nächsten Index	[SKIP] betätigen.

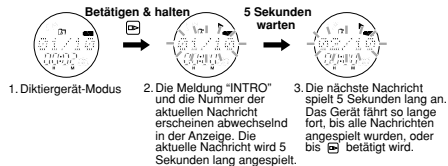
## Abschnittswiederholung einer Nachricht

Während der Wiedergabe einer Nachricht können Sie einen gewünschten Abschnitt wiederholen:



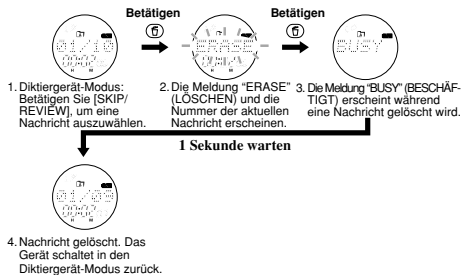
## Nachrichtenspieler

Sie können jeweils die ersten 5 Sekunden aller Aufnahmen in einem Verzeichnis anspielen. Gehen Sie wie folgt vor, während sich das Gerät im **Diktiergerät-Modus** befindet und das Gerät nicht gegenwärtig eine Nachricht abspielt oder neu aufnimmt:



## Nachrichten löschen

Wenn sich das Gerät im **Diktiergerät-Modus** befindet und gegenwärtig keine Nachricht abgespielt oder neu aufgenommen wird, können Sie gespeicherte Nachrichten löschen:



12

## DIKTIERGERÄT EINSTELLUNGEN

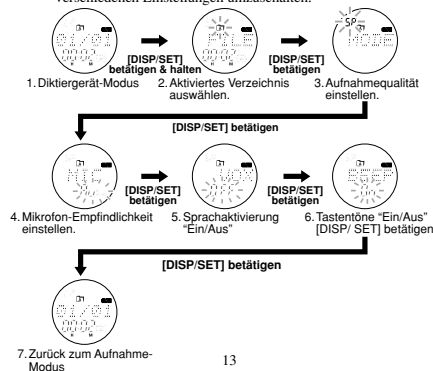
Ihr Diktiergerät verfügt über fünf verschiedene Einstellungen:

**HINWEIS** Die kursiv geschriebenen und unterstrichenen Optionen sind die Vorgabeeinstellungen:

Einstellung	Beschreibung	Optionen
DATEI (FILE)	Aktuell aktives Verzeichnis	<u>Verzeichnis A</u> /Verzeichnis B
MODUS	Verschiedene Aufnahmequalität und Aufnahmekapazität.	<u>SP</u> (Standardwiedergabe)/ <u>EP</u> (Verlängerte Wiedergabe) <u>LP</u> (Langzeit-Wiedergabe)
MIC	Mikrofonempfindlichkeit einstellen	<u>Auto</u> /Hi/Lo
VOX	Sprachaktivierung "Ein/Aus"	Ein/ <u>Aus</u>
BEEP	Tastentöne zur Eingabebestätigung	<u>Ein</u> /Aus

## Einstellungen für Sprachaufnahme ändern

**HINWEIS** Betätigen Sie [VOL+/VOL-], um zwischen den Optionen für die verschiedenen Einstellungen umzuschalten.



13



## VERZEICHNIS-Einstellungen (aktuelles Verzeichnis)

Wählen Sie das aktuelle Verzeichnis (Verzeichnis "A" oder Verzeichnis "B"). In jedem Verzeichnis können bis zu 99 Nachrichten und Index-Markierungen gespeichert werden.

## MODUS-Einstellungen (Aufnahmequalität)

Sie können zwischen drei verschiedenen Einstellungen für die Aufnahmequalität wählen:

Option	Beschreibung	Aufnahmequalität	Mögliche Aufnahmekapazität
SP	Standardaufnahme	Hoch	84 Minuten
EP	Verlängerte Aufnahme	Mittel	102 Minuten
LP	Langzeitaufnahme	Niedrig	136 Minuten

## MIC-Einstellungen (Mikrofonempfindlichkeit)

Sie können zwischen drei verschiedenen Optionen für die Mikrofonempfindlichkeit wählen:

Option	Beschreibung
Auto	Mikrofonempfindlichkeit wird automatisch eingestellt.
Hoch (Hi)	Hohe Empfindlichkeit - klarere & lautere Aufnahme; anfälliger für Geräusche & Verzerrungen.
Niedrig (Lo)	Niedrige Empfindlichkeit - geringere Lautstärke bei der Aufnahme; weniger anfällig für Geräusche & Verzerrungen.

## "VOX" Einstellungen (sprachaktivierte Aufnahme)

In dieser Einstellung pausiert das Gerät automatisch sobald 2 Sekunden lang kein Geräusch festgestellt wird. Die Aufnahme wird fortgesetzt sobald wieder ein Geräusch festgestellt wird.

## TASTENQUITTUNG Einstellungen (Piepton)

Wenn die Tastentöne zur Eingabebestätigung aktiviert sind, wird bei jeder Betätigung einer Taste ein Piepton erzeugt (ausgenommen der LASER-Taste).

## LASER-POINTER

Ihr Diktiergerät verfügt über einen integrierten Laser-Pointer welcher einen roten Laserstrahl erzeugt.

## DER EINSATZ DES LASER-POINTERS

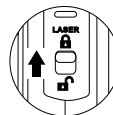
⚠ Sie sollten beim Einsatz des Laser-Pointer stets mit extremer Vorsicht vorgehen, um einen Kontakt des Laserstrahles mit Ihren Augen zu vermeiden. Sehen Sie niemals direkt in den Laserstrahlausgang während ein Strahl erzeugt wird, da Sie Ihre Augen dadurch schwer und dauerhaft verletzen könnten. Richten Sie den Laserstrahl stets von sich weg und niemals auf andere Menschen.

**HINWEIS** Wir empfehlen die Laser-Taste zu blockieren, wenn der Laser-Pointer nicht im Einsatz ist.

Betätigen Sie die [LASER]-Taste, um den Laser-Pointer zu aktivieren.

## VERRIEGELN DER LASER-TASTE

Die mit "LASER-LOCK" bezeichnete Taste kann dazu verwendet werden ein unbeabsichtigtes Einschalten des Lasers zu vermeiden. Wenn verriegelt, dann ist die LASER-Taste deaktiviert und es wird kein Laserstrahl erzeugt. Schieben Sie die Taste in die jeweils gewünschte Einstellung, um den Laser zu sichern oder zu entsichern.

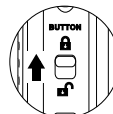


## WEITERE FUNKTIONSMERKMALE

### TASTENVERRIEGELUNG

Mittels dieser Funktion können Sie alle Tasten des Gerätes deaktivieren, um unbeabsichtigtes Aufnehmen, Abspielen und Löschen von Aufnahmen zu verhindern. Bringen Sie den Verriegelungsschalter einfach in die Einstellung für "verriegelt" oder "entsichert".

**HINWEIS** Die [LASER]-Taste kann weiterhin aktiviert werden, auch wenn die Funktionstasten des Diktiergerätes deaktiviert wurden. Die LASER VERRIEGELUNGSTASTE ist unabhängig von dieser Funktion, und die [LASER]-Taste kann nur extra, wie oben beschrieben gesichert werden.



### RÜCKSETZUNG DES GERÄTES

#### Der Einsatz der [RESET]-Taste (Rücksetzen)

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert können Sie eine Rücksetzung des Diktiergerätes durchführen. Verwenden Sie einen Stift, und drücken Sie damit die [RESET]-Taste (Rücksetzen) in der entsprechenden Vertiefung an der Rückseite des Gerätes.

**HINWEIS** Aufgenommene Nachrichten bleiben auch nach einer Rücksetzung mittels der [RESET]-Taste (Rücksetzen) erhalten.

#### Vollständige Rücksetzung

Wenn das Gerät auch nach der Betätigung der [RESET]-Taste (Rücksetzen) nicht ordnungsgemäß funktioniert, dann können sie eine VOLLSTÄNDIGE RÜCKSETZUNG ausführen. Halten Sie die [ERASE]-Taste (Löschen) gedrückt, während Sie die [RESET]-Taste (Rücksetzen) betätigen, um eine VOLLSTÄNDIGE RÜCKSETZUNG durchzuführen.

**HINWEIS** Alle aufgenommenen Nachrichten sind nach einer vollständigen Rücksetzung KOMPLETT gelöscht.

## ANSCHLUSS EINES EXTERNEN KOPFHÖRERS

Mittels des mitgelieferten Kopfhörers können Sie Nachrichten ungestört anhören. Der Lautsprecher wird automatisch deaktiviert, sobald Sie den Kopfhörer an der Buchse anschließen.

⚠ Durch das Anhören von Nachrichten mit sehr hoher Lautstärke können bleibende Gehörschäden verursacht werden. Verwenden Sie den Kopfhörer nur während das Gerät im Diktiergerät-Modus funktioniert, und verringern Sie die Lautstärke bevor Sie Nachrichten anhören.

## ANSCHLUSS EINES EXTERNEN MIKROFONS

Schließen Sie ein externes Mikrofon an der Mikrofon-Anschlussbuchse an, um Aufnahmen zu erstellen. Das integrierte Mikrofon des Diktiergerätes wird dadurch deaktiviert.

**HINWEIS** Für den Anschluss an die externe Mikrofonbuchse muss ein Kondensatormikrofon verwendet werden. Andere Mikrofontypen funktionieren nicht mit Ihrem Diktiergerät.

## **FEHLERSUCHE**

Im nachfolgenden Abschnitt finden Sie eine Liste häufiger Störungsursachen, die beim Einsatz des Diktiergerätes auftreten könnten. Wenn Ihr Diktiergerät einmal nicht ordnungsgemäß zu funktionieren scheint, dann sollten Sie stets zuerst die nachfolgenden Hinweise beachten, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.

Störung	Symptom	Überprüfen Sie	Abhilfe
Kein Strom	Das Diktiergerät kann nicht eingeschaltet werden.	Batterien sind leer.	Legen Sie neue Batterien ein.
		Batterien wurden falsch eingelegt.	Legen Sie die Batterien korrekt ein.
Tasten funktionieren nicht	Keine Funktion bei Betätigung der Diktiergerät-Funktionstasten.	Diktiergerät-Funktionstasten sind verriegelt.	Entriegeln Sie die <b>LOCK</b> -Taste für die Tastenverriegelung.
		[LASER]-Taste ist verriegelt.	Entriegeln Sie die <b>LASER-LOCK</b> Sicherungstaste.
Kein Ton	Kein Ton bei der Wiedergabe von Nachrichten.	Lautstärke nicht eingestellt.	Betätigen Sie [ <b>VOL+</b> ] während der Wiedergabe.
		Externer Ohrhörer ist angeschlossen.	Trennen Sie den externen Kopfhörer vom Gerät, oder hören Sie Ihre Nachrichten über den Kopfhörer an.

Fortsetzung:

Störung	Symptom	Überprüfen Sie	Abhilfe
Kein Alarm	Alarm ertönt nicht.	Alarm ist deaktiviert.	Aktivieren Sie die Alarmfunktion.
		Das Gerät funktioniert im <b>Diktiergerät-Modus</b> .	Schalten Sie mittels der <b>MODUS/INDEX</b> -Taste in den <b>Uhrzeit-Modus</b> .
Störung beim Anschluss des externen Mikrofons	Keine Aufnahme über das externe Mikrofon möglich.	Kein externes Mikrofon angeschlossen.	Schließen Sie das externe Mikrofon vollständig an der Mikrofonbuchse an.
		Verwenden Sie ein Kondensator-Mikrofon.	Schließen Sie ein Kondensatormikrofon an.
Keine Aufnahme von Nachrichten möglich.	Die Meldung <b>"FULL"</b> (VOLL) erscheint in der LCD-Anzeige.	Die maximale Aufnahmekapazität von 99 Nachrichten in einem Verzeichnis ist erreicht.	Löschen Sie einige Nachrichten, oder aktivieren Sie ein anderes Verzeichnis mit weniger Nachrichten.
		Der Speicher des Diktiergerätes ist voll.	Löschen Sie einige Nachrichten.
Index-Markierung kann nicht gesetzt werden.	Die Meldung <b>"FULL"</b> (VOLL) erscheint in der LCD-Anzeige.	Die maximale Kapazität von 99 Indexmarkierungen in einem Verzeichnis ist erreicht.	Löschen Sie Nachrichten mit Index-Markierungen im aktivierten Verzeichnis, oder aktivieren Sie ein anderes Verzeichnis mit weniger Index-Markierungen.
Meldung erscheint in der LCD-Anzeige. Das Gerät funktioniert nicht.	Die Meldung <b>"DOOR"</b> (ABDECKUNG) erscheint in der LCD-Anzeige.	Das Batteriefach ist nicht vollständig geschlossen.	Schließen Sie das Batteriefach und sichern Sie den Verschluss mittels der Verriegelung.
		Die Meldung <b>"BATT"</b> erscheint in der LCD-Anzeige.	Wechseln Sie die Batterien aus.

Fortsetzung:

Störung	Symptom	Überprüfen Sie	Abhilfe
Betriebsstörungen	Einige Funktionen können nicht aufgerufen werden.	Es sollte eine Rücksetzung ausgeführt werden.	Führen Sie eine Rücksetzung mittels des <b>RESET</b> -Schalters in der Vertiefung aus. Führen Sie eine vollständige Rücksetzung aus, falls nötig (Alle gespeicherten Aufnahmen werden gelöscht.)

### TECHNISCHE DATEN

Typ	Beschreibung
Aufnahmespeicher	Nichtflüchtiger Flash-Speicher
Aufnahmezeit	Standardwiedergabe (SP): 84Min. Verlängerte Wiedergabe (EP): 102 Min. Langzeitwiedergabe (LP): 136 Min.
Lautsprecher	20mm Durchmesser
Maximale Ausgangsleistung	100mW
Kopfhörerbuchse	3,5mm Durchmesser 8Ω
Mikrofonbuchse	3,5mm Durchmesser 2KΩ
Laser-Pointer	Roter Laser; ca. 10mm <sup>2</sup> Projektionsfläche
Batterie Typ	2 x AAA/LR03; 1,5V Alkaline-Batterien
Batterielebensdauer	Ca. 40 Stunden fortlaufende Aufnahme. Ca. 5 Stunden fortlaufende Wiedergabe.
Abmessungen	32mm (B) x 124,5mm (L) x 16 mm (T)
Gewicht	43g ohne Batterien

### ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Internetseite ([www.huger.de](http://www.huger.de) / [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) für weitere Hinweise zu Ihrem Diktiergerät und zu anderen Produkten von "Oregon Scientific", wie z.B. LCD-TV-Geräte, handheld Organizer, Funkwecker und Wetterstationen. Auf der Internetseite finden Sie außerdem Kontaktinformationen für unsere Kundendienstabteilung für den Fall, dass Sie mit uns in Kontakt treten müssen.

© 2003 Oregon Scientific. Alle Rechte vorbehalten.

### VORSICHT:

Beim Auftreten von elektrostatischer Entladung kann es sein, dass das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, und Sie eine manuelle Rücksetzung durchführen müssen. Bei einer Rücksetzung bleiben alle aufgenommenen Nachrichten erhalten. Falls die Störung auftritt, während Sie gerade eine Nachricht aufnehmen, dann wird diese Nachricht nicht gespeichert.